

Infermieristica 16 Assistance aux toilettes



- Aider à uriner et à déféquer (utiliser des bassines, des urinoirs)
- Pratiquer des soins hygiéniques pour l'incontinence
- Signaler la couleur, la consistance et la quantité des urines/selles
- sécrétions, miction/défécation, soins d'incontinence, bassinets et urinoirs, soins d'hygiène, description de la couleur/consistance/quantité

La vessie	<i>(La vescica)</i>	L'urinal (masculin)/ L'urinale (féminin)	<i>(L'urinale (maschile) / L'urinale (femminile))</i>
L'urètre	<i>(L'uretra)</i>	La couche/ La protection absorbante	<i>(Il pannolone / La protezione assorbente)</i>
Les selles	<i>(Le feci)</i>	Changer la protection	<i>(Cambiare la protezione)</i>
L'incontinence (urinaire/ fécale)	<i>(L'incontinenza (urinaria/fecale))</i>	Hygiène périnéale	<i>(Igiene perineale)</i>
La consistance (des selles)	<i>(La consistenza (delle feci))</i>	Essuyer (de l'avant vers l'arrière)	<i>(Asciugare (da davanti a dietro))</i>
La couleur (de l'urine/des selles)	<i>(Il colore (dell'urina/delle feci))</i>	Aider à se tourner / Se tourner sur le côté	<i>(Aiutare a girarsi / Girarsi sul fianco)</i>
La quantité / Le volume	<i>(La quantità / Il volume)</i>	Protéger le drap / Mettre un alèse	<i>(Proteggere il lenzuolo / Mettere un telo assorbente)</i>
Le recueil d'urines / La collecte d'échantillon	<i>(La raccolta delle urine / Il prelievo del campione)</i>	Faire pipi / Uriner	<i>(Fare pipi / Urinare)</i>
Le bassin (pour le lit)	<i>(Il bacino (per il letto))</i>	Faire caca / Défécation	<i>(Fare la cacca / Defecazione)</i>

1. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Le bassin (pour malade) | 1. Récipient rigide qui permet au patient d'uriner sans se lever du lit. |
| b. L'urinal | 2. Article hygiénique porté sous les vêtements pour recueillir des pertes involontaires. |
| c. La protection absorbante | 3. Récipient placé sous une personne alitée pour recueillir urine ou selles. |

a-3 b-1 c-2



2. Istruzioni per l'assistenza alla toilette nei bagni del reparto di geriatria (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: consistance, selles, urine, urinal, urinal, miction, gants, bassin, désinfecte, protection

Dans le service de gériatrie, l'aide-soignant doit proposer régulièrement le (1) _____ ou l' (2) _____ aux patients qui ne peuvent pas se lever. Il met des (3) _____ jetables, installe une (4) _____ propre sur le lit et aide le patient à s'installer confortablement. Après la (5) _____ ou la défécation, il vide l' (6) _____ ou le bassin, puis nettoie et (7) _____ le matériel.

Avant de jeter l' (8) _____ ou les (9) _____, l'aide-soignant observe la couleur, la (10) _____ et la quantité. Il signale immédiatement au cadre de santé une urine très foncée ou des selles liquides anormales. Ensuite, il nettoie délicatement la peau du patient, la sèche avec une serviette propre et change la literie si nécessaire. Enfin, il note ses observations dans le dossier de soins pour assurer un bon suivi médical.

Nel reparto di geriatria, l'operatore sociosanitario deve proporre regolarmente il catino o l'urinale ai pazienti che non possono alzarsi. Indossa guanti monouso, posiziona una protezione pulita sul letto e aiuta il paziente a sistemarsi comodamente. Dopo la minzione o la defecazione, svuota l'urinale o il catino, quindi pulisce e disinfecta il materiale.

Prima di smaltire l'urina o le feci, l'operatore osserva il colore, la consistenza e la quantità. Segnala immediatamente al responsabile sanitario un'urina molto scura o feci liquide anomale. Poi pulisce delicatamente la pelle del paziente, la asciuga con un asciugamano pulito e cambia la biancheria del letto se necessario. Infine, annota le sue osservazioni nella cartella di cura per garantire un corretto follow-up medico.

(1) bassin, (2) urinal, (3) gants, (4) protection, (5) miction, (6) urinal, (7) désinfecte, (8) urine, (9) selles, (10) consistance

1. Dans quel cas l'aide-soignant utilise-t-il le bassin ou l'urinal pour les patients du service de gériatrie ?

2. Quelles sont les différentes étapes après la miction ou la défécation, avant de remettre le patient à l'aise ?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. La soignante a mis une alèse pour protéger le drap lors de l'aide aux toilettes. Vero Falso
2. L'urine observée était claire et en grande quantité.
3. Madame Lemoine a utilisé le bassin pour le lit pour déféquer.



1-V 2-X 3-X

4. Scegli la soluzione corretta

1. Je vous _____ à vous tourner sur le côté pour placer le bassin correctement. *(Vi aiuto a girarvi su un fianco per posizionare correttamente il bacino.)*
a. aidons b. aide c. aidez d. aides
2. Si vous _____ envie d'uriner, dites-le moi et je vous apporte l'urinal. *(Se avete voglia di urinare, ditemelo e vi porto l'orinatoio.)*
a. avez eu b. aurez c. avez d. ai
3. Après, je _____ la protection absorbante et je fais l'hygiène périnéale. *(Poi, cambio la protezione assorbente e faccio l'igiene perineale.)*
a. change b. changerai c. changes d. changez

1. aide 2. avez 3. change

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Aide pour uriner avec l'urinal

Aide-soignant Monsieur Martin, je viens vous aider à uriner : je vais placer l'urinal entre vos

Julien: jambes, d'accord ?

(Signor Martin, vengo ad aiutarla a urinare: posizionerò l'orinatoio tra le sue gambe, va bene?)

Patient Oui, merci, seul je n'y arrive pas avec mon genou, mais je n'ai pas de douleur pour uriner.

Martin: *(Sì, grazie, da solo non ce la faccio con il mio ginocchio, ma non provo dolore quando urino.)*

Aide-soignant Très bien, prenez votre temps, je protège la literie avec une alèse et je

Julien: reviendrai vider et rincer l'urinal juste après.

(Benissimo, si prenda il suo tempo; proteggerò la biancheria con un telo e poi tornerò subito a svuotare e sciacquare l'orinatoio.)

Aide-soignant Voilà, j'ai vérifié, votre urine est jaune claire, fluide, en bonne quantité, je vais

Julien: le signaler à l'infirmière et désinfecter le matériel.

(Ho controllato: la sua urina è di colore giallo chiaro, fluida e in buona quantità. Lo segnalerò all'infermiera e disinfetterò il materiale.)

1. Comment décririez-vous la couleur, la quantité et le débit de votre urine aujourd'hui ?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Je vais vous aider à... d'accord ? / La couleur/la consistance/la quantité semble être... / Pour l'hygiène, je vais... puis je vérifie...



1. Vous êtes aide-soignant(e) et un patient alité vous dit qu'il a besoin d'uriner. Que lui dites-vous et quelles sont les étapes principales pour l'aider avec un bassin ou un urinal ?

2. Après le change, vous remarquez quelque chose d'inhabituel. Comment décrivez-vous la couleur, la consistance et la quantité des urines ou des selles, et à qui le signalez-vous ?

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Bonjour,

Peux-tu me faire un court **compte rendu** sur l'aide que tu as donnée ce matin à Mme Dupuis pour l'**urine** et les **selles** ?

Merci d'indiquer :

- si tu as utilisé un **bassin de lit** ou un **urinal** ;
- la **quantité** (peu, modérée, abondante) et la **couleur** des urines ;
- la **consistance** des selles (liquides, molles, dures, etc.) ;
- si un **change** et une **hygiène périnéale** ont été faits.

C'est important pour le dossier de soins. Merci de me répondre par mail avant 15h.

Cordialement,

Julie Martin, infirmière référente



Scrivi una risposta appropriata: *Je vous informe que... / Concernant l'élimination de Mme Dupuis,... / La quantité était..., la couleur était...*
